

EXM.º SENHOR PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DE TABUAÇO

Mr. Mayor of Tabuaço

PREENCHA DE FORMA LEGÍVEL E SEM ABREVIATURAS / PLEASE COMPLETE CLEARLY AND WITHOUT ABBREVIATIONS

1. REQUERENTE / APPLICANT

Nome próprio / *given names* _____

Apelido / *surname* _____

Cartão de cidadão / Passaporte número / *Identity Card / Passport number* _____,

Data de emissão / *date of issue*: ____ / ____ / ____ Data de validade / *expiry date* ____ / ____ / _____,

Contribuinte fiscal n.º / *fiscal number* _____ Data de nascimento / *date of birth*: ____ / ____ / _____,

Estado Civil / *marital status*: _____ Nacionalidade (país) / *nacionality (country)*: _____

Local e país de nascimento / *place and country of birth*: _____

Nome do Pai / *Father's name and surname*:

Nome da Mãe / *Mother's name and surname*:

Residência permanente / *address*: _____

desde / *since* ____ / ____ / _____, localidade / *location*: _____,

Código Postal / *Post Code*: _____ - _____ Telefone / telemóvel / *telephone / mobile*: _____

E-mail: _____

País da última residência / *last country of residence*: _____

Motivo de entrada / *motivation of arrival*:

- Trabalho / *work*;
- Reagrupamento familiar / *family reunion*;
- Estudo / *study*;
- Reforma / *retirement*.

Nível de escolaridade / *level of education*:

- Básico / *primary school*;
- Secundário / *secondary school*;
- Superior / *higher education*

2. EXPOSIÇÃO DO PEDIDO / STATEMENT

Encontrando-se a residir em território nacional desde / *I have been living in Portugal since:*

____ / ____ / _____, **requer a V.^a Ex.^a / and request that you proceed:**

A - Emissão do Certificado de Registo de Cidadão da UE, aprovado pela Portaria n.º 1334-D/2010, de 31/12

Issue a certificate of register of a citizen of the European Union, approved by Decree n.º 1334-D/2010, de 31/12;

B - Emissão do Certificado de Registo de Familiar de Cidadão da UE, aprovado pela Portaria n.º 1334-D/2010, de 31/12

Issue a certificate of register a family member of a citizen of the European Union, approved by Decree n.º 1334-D/2010, de 31/12;

3. DECLARAÇÃO / DECLARATION

- Preenchimento obrigatório para a emissão de Certificado de Registo de Cidadão da UE – **(identificado em A)**
- *It is obligatory to fill this in for a certificate of registration for an EU citizen to be issued – (identified in A)*

DECLARA, SOB COMPROMISSO DE HONRA, QUE REÚNE AS CONDIÇÕES QUE A SEGUIR INDICA:

I DECLARE, UNDER OATH, THAT I FULFILL THE CONDITIONS INDICATED AS FOLLOWS:

- Exerce no território português uma atividade profissional, subordinada ou independente;

I work in Portugal, either as an employee or as a self-employed person;

- Dispõe de recursos suficientes para si próprio e para os seus familiares, bem como de seguro de saúde exigido no Estado Membro da sua nacionalidade;

I have sufficient financial provisions for myself and my family members, as well as health insurance as requested by my country;

- Está inscrito num estabelecimento de ensino público ou privado, oficialmente reconhecido, o que comprova mediante declaração ou outro meio de prova à sua escolha, desde que tal seja exigido no Estado Membro da sua nacionalidade.

I am enrolled in a public or private school, officially recognised, as is proved by a declaration or another means of proof, and have sufficient financial provisions for myself and my family members, and that I have health insurance as requested by my country.

MAIS DECLARA O SEGUINTE: (preenchimento obrigatório) / I ALSO DECLARE THE FOLLOWING: (must be completed)

Situação na Profissão / Employment situation:



Ativo: Profissão / job _____,

Data de início da atividade: Working – started on ____/____/_____,

- À procura do 1.º emprego / *searching first job*;
- Desempregado / *Unemployed*;
- Trabalhador por conta de outrem / *Employed*;
- Trabalhador por conta própria / *Self-employed*:
- com trabalhadores a cargo / *employing staff*;
- sem trabalhadores a cargo / *without staff*.

Inativo - Data de início da inatividade / *Not working – as from ____/____/_____*

- Doméstico / *Housekeeper*;
- Estudante / *Student*;
- Menor de 6 anos / *Under 6 years of age*;
- Reformado / *Retired*;

Ramo de Atividade / Type of employment:

- Agricultura, Silvicultura e Pescas / *Agriculture, Silviculture, Fishing*;
- Indústria, Construção, Energia, Águas / *Industry, Construction, Energy, Water*;
- Serviços / *Services* (comércio/commerce, transportes/transportations, hotelaria / *hotels, restauração/restaurants, saúde/health*)

Grupo Profissional / Professional Group:

- Agricultores e trabalhadores qualificados da agricultura e pescas / *Farmers and workers qualified in agriculture and fishing*;
- Especialistas das profissões intelectuais e científicas / *Specialists in intellectual and scientific professions*;
- Operadores de instalações e máquinas e trabalhadores da montagem / *Machine operators and assembly workers*;
- Operários, artífices e trabalhadores similares / *Workers, craftsmen and similar*;
- Pessoal administrativo e similares / *Administrative staff and similar*;

- Pessoal de serviços e vendedores / *Services and sales staff*;
- Quadros superiores da administração pública, dirigentes e quadros superiores de empresa / *Qualified civil servants, directors and qualified company employees*;
- Técnicos e profissionais de nível intermédio / *Intermediate-level technicians and professionals*;
- Trabalhadores não qualificados / *Unskilled workers*.

4. DOCUMENTOS DE INSTRUÇÃO DO PEDIDO / ACCOMPANYING DOCUMENTS

- **Documentos obrigatórios para a emissão de Certificado de Registo de Familiar de Cidadão da UE - (identificado em B) /**
 - ***Documents necessary for a Certificate of Registration for a Relative of an EU Citizen do be issued – (identified in B)***
- Documento comprovativo da relação familiar ou da qualidade de parceiro, na aceção da subalínea ii) da alínea e) do artigo 2.º da Lei n.º 37/2006, de 09/08, se dos documentos mencionados na alínea anterior a essa relação ou qualidade não resultar evidente;
- Document proving family relationship or cohabiting relationship, as stated in section ii) of line e) of article 2.º of the Law n.º 37/2006, of 09/08, if the relationship is not clearly stated in the previous document (passport);*
- Certificado de Registo do Cidadão da União que acompanha ou ao qual se reúne;
- Certificate of register of an EU citizen who accompanies you or who you will live with;*
- Prova documental de que se encontra a cargo para efeitos do disposto nas subalíneas iii) e iv) da alínea e) do artigo 2.º da Lei n.º 37/2006, de 09/08;
- Documentary proof that someone is responsible for you as stated in sections iii) and iv) of line e) of article 2.º of the Law n.º 37/2006, of 09/08;*
- Documento emitido pela autoridade competente do país de origem ou de proveniência, certificando que está a cargo do cidadão da União ou que com ele vive em comunhão de habitação, ou a prova da existência de motivos de saúde graves que exigem imperativamente a assistência pessoal pelo cidadão da União;
- Document issued by the competent authority of your country of origin or of the country you have come from, certifying that an EU citizen is responsible for you or that you live together, or the proof that there are serious health reasons which need the personal assistance of the EU citizen.*

5. DOCUMENTOS APRESENTADOS / DOCUMENTS PRESENTS

Para o efeito apresenta / exhibi os seguintes documentos:

The application is presents / displays the following documents:

- Cartão de cidadão / *Identity Card*;
- Passaporte / *Passport*;
- Documento comprovativo de residência / *Document proving your residence*;
- _____
- _____
- _____

DECLARO PRESTAR ESTAS INFORMAÇÕES DE BOA-FÉ E QUE AS MESMAS SÃO EXATAS E COMPLETAS.

- Qualquer declaração falsa da minha parte implicará a não apreciação do pedido, ou a revogação imediata da decisão, sem prejuízo das ações previstas pela legislação em vigor;
- Autorizo, no âmbito do meu pedido, o processamento informático dos dados constantes neste requerimento.

I DECLARE THAT I HAVE GIVEN THIS INFORMATION IN GOOD FAITH AND THAT IT IS EXACT AND COMPLETE.

Any false declaration on my part will mean that my request will not be considered, or the immediate repeal of any decision, without going against any actions planned under the current law;

I authorize, with reference to this request, that the information given can be stored on a computer database.

PEDE DEFERIMENTO / I REQUEST APPROVAL

Tabuaço, _____ de/of _____ de/of 202__

O Requerente /The Applicant,
